



Ng Wah Catholic Secondary School

天主教伍華中學

校訊

第四十二期
二零一五年二月

地址：九龍新蒲崗彩虹道5號 電話：23838077 傳真：27182543
郵箱：school@ngwahsec.edu.hk 網址：http://ngwahsec.school.net.hk/pta/

廣州天河區學校「自主學習」交流團報告

謝炳楠副校長

本校致力推動教師專業發展，於2014年9月25-26日組織全體教師前往廣州兩所中學進行觀課交流活動，藉此加強本校教師對「自主學習」的理念，並認識兩所中學在推行「自主學習」過程中的成果和困難。內地學校透過推動自主學習，是讓學生通過前置學習掌握基礎知識，回到課堂時，教師則可運用提問、討論、展示、點撥、回饋等不同策略，來協助學生建構新知。這樣，學生上課時不再過度倚賴教師，漸漸成為真正學會學習的主人。

兩所探訪學校分別是廣州思源學校及景泰中學。是次交流活動中，除了觀課環節外，還安排了講座及工作坊，讓本校教師掌握兩所學校開展自主學習的情況；更有機會與兩所中學的學生和教師進行面談，分享學與教的心得。現將兩天觀察所得所歸納如下：

自主學習：把課堂還給學生

近年，不少內地學校在「把課堂還給學生」觀念下推行自主學習，最明顯的是以學生的自主互助學習逐步替代教師的灌輸學習為主導思想。因此，在推行自主學習的整個教學過程中，教師是教學活動的設計者、組織者，是學生學習過程的觀察者、指導者和調控者。而學生是教學活動的親歷者、思考者，是學習過程的探究者、合作者和實現者。這兩個主體在課內課外的互動互助，優化了教師教學過程的「教與導」，優化了學生學習過程的「學與習」，從而提升整體學與教的效能。

「三、三」自主學習模式

從觀察兩所中學推行自主學習所得，它們的課堂教學都包含兩個重要的元素：三特點學習模式和三模塊學習策略。三特點是「立體式」、「大容量」及「節奏快」。立體式是指要把學習任務分配給個別學生、小組，使人人有任務，並要有團隊協作，發揮集體智慧，在展示學習時才會立體而有層次，既廣且深；大容量指教材的豐富性及學習多樣化；節奏快即指學習環節沒冷場，學生間互動快。

三模塊學習策略是「預習」、「展示」及「回饋」。預習是指學生通過教師編寫的導學案（即引導學生學習的方案），於課前進行自主預習，獨立思考完成教師指定的導學案。這樣學生在課前已對知識有了初步的瞭解，提前知道問題出現在哪裡，在課堂上真正做到有針對性的學習；展示是學生在課堂上所展示的學習，「說、問、做」都由學生承擔，教師巡視和作出適時點撥，並掌握學生學習的情況；回饋是學習效果的理解及跟進的學習任務，包括教師編寫緊扣學習目標的回饋練習，限時限量，學生獨立完成。



自主學習課例子

以下引用景泰中學一個例子來加以說明上述的學習模式。被安排觀課是一班上數學堂的中二學生，學習內容是關於等腰三角形的概念和性質。整班五十人左右，早已分六組坐，學生都備足課，在課前已預習並交回由教師設計的導學案。教師課前通過批改學生的導學案，初步瞭解學生對新知識的掌握情況，清楚課堂上什麼要講、什麼不需講、什麼要重點講、什麼要略講。跟著教師便以提問方式，確保學生已掌握本課節與學習目標相關的各知識點，過程中，學生都有備而來，主動回答，且善於表達，其他學生都專注留心，而教師亦給予適當的回饋和讚賞。接下來，教師便按導學案的設計，帶領學生以合作學習方式分組計算難題，有組別使用牆壁的黑板來展示討論，有的在自備的檯面上處理。然後，各組別輪流在全班面前講解計算步驟和結果，並跟進教師或其他學生的提問，師生的互動效果良好。最後，教師與學生一起對課題作出了簡潔的總結。



香港學校如何推行和制訂自主學習策略

香港與內地的學習情況不同，學校如要透過推行「自主學習」照顧不同學習需要的學生，達致主動學習和樂於學習，全校教師必須理解、認同和參與推行自主學習。學校可從教師的專業支援入手，舉辦講座、交流會議及工作坊，讓教師擴闊眼界，多參考有關推行自主學習的資料和成功經驗，逐步建立教師共同學習和協作的文化。在制訂推行的取向及規模上，包括哪一個或多個取向較適合校情，例如是改善教師教學或學生學習狀況等，以及選定的級別、班別和學科，特別是學科的特性與教師能量的關係，都極須要學校的領導層和教師一起探索和討論，達致共識。

最後，學校在開展自主學習時，是要考慮具體目的，有焦點的推行，從小步子、小點子做起，以確保學校真正能按照學生的本質，提升他們的學習能力和態度，令學生個人的學習信心和能力都得以發展。

獲優質教育基金撥款，迎接平板學習新里程



本校成功向優質教育基金申請撥款，為學校建立數碼流動教室，購置 21 部平板電腦及所需的教學軟件，並運用 Wi-Fi 雲端租用服務將師生的平板電腦連繫起來。計劃將透過運用平板電腦及適當教材，激發學生的學習動機及促進協作互動學習，藉以培養學生的溝通、思維及創造能力，提升整體學習效能。

教師日後可選取合適課題，利用專為配合平板電腦的特性而開發的多媒體教材製作工具，如配對遊戲、投票、腦圖、電子詞彙圖卡等的製作介面，讓教師輕易創作最切合學生需要的互動教材，更可讓學生分組利用平板電腦作即時討論、協作完成任務及匯報，大大提升課堂趣味，有助鼓勵學生主動學習、積極投入課堂，並培養學生的共通能力，包括溝通能力、思考能力、創意能力等。

面對日漸普及的流動學習工具如平板電腦，學校必須設法支援現今的教學需要。設立數碼流動教室的目的，是擴展學習空間，讓教學可以更靈活配合學生的學習需要，令學習變得更互動、更趨向自主，增添學習的興趣和效能。



BAFS 科 - 參觀金管局資訊中心及香港存款保障委員會

中四級修讀 BAFS 科同學於 2014 年 5 月份參觀香港國際金融中心的「香港存款保障委員會」。首先，負責人為學生安排一個講座於大型圓桌會議室內，講解現時香港最高存款保障額的知識，同學專心聆聽講者的介紹，並積極參與問答環節。

其後，同學接著參觀金管局資訊中心。在展覽中心內，同學認識到金管局的角色、工作；香港貨幣及銀行歷史的演變；以及認識自香港開埠以來的紙幣及錢幣。當中，同學最為有趣的是辨別真假紙幣。



金管局資訊中心展覽廳內大合照



學生在大型圓桌會議室內細心聽講
香港存款保障額的知識



職員介紹香港貨幣及銀行歷史的演變過程



同學以電腦程式模擬測試鈔票的
防偽特徵

第六十六屆香港學校朗誦節 伍華集誦隊獲享殊榮

本校共派出三隊集誦隊參加第六十六屆香港學校朗誦節比賽。經過中文老師的嚴格訓練及同學努力不懈，成績理想，現將成績報告如下：

中一及中二級詩詞集誦（男子組）冠軍，榮獲李汝大盃

中三及中四級詩詞集誦（男子組）冠軍，榮獲香港學校音樂及朗誦協會盃

中五至中六級詩詞集誦（男子組）冠軍，榮獲何家松盃

中五至中六級二人朗誦獲榮譽獎狀

藉著參與校際朗誦節，同學能與其他學校交流，獲得寶貴的學習經驗。同時亦可訓練表達技巧及提升自信心。期望同學於下屆校際朗誦節再接再厲。



中一二集誦隊



中三四集誦隊



中五六集誦隊

禁毒時裝設計比賽 榮獲亞軍

時裝除了作為展示美的媒介，也作為傳遞訊息的途徑。2013 年一班修讀視藝的中四同學參加由青彩中心與黃大仙區減罪委員會舉辦的禁毒時裝設計比賽。透過時裝設計以表達禁毒的訊息。同學花了約一年的時間，創作三件時裝以表達戒毒後的更新喜悅。時裝設計比賽於 2014 年 12 月 20 日在黃大仙廣場舉行，伍華參賽隊伍的作品榮獲亞軍的殊榮。得獎同學堅持不懈，迎接新里程。

貴州少數民族歷史、語言文化探究之旅

天主教伍華中學於六月十五日至二十日舉辦「貴州少數民族歷史、語言文化探究之旅」，師生一行三十三人，在六日五夜的旅程中，考察貴州的風土人情，並到訪苗族山區，感受山區貧困的生活，學習珍惜所有。

考察團首站參觀青岩古鎮，古鎮建於明朝，由石頭一塊塊建成又稱為石頭鎮。古鎮經歷六百多年，夾路小店舖仍保留古樸風貌，鎮內矗立一座貞節牌坊，見證中國古代文化婚姻的歷史。古鎮中有一座正修葺的天主教堂，可見當年宗教的傳播，鎮內新舊的建築物融合，匯聚中西文化。

考察團第二天，同學到訪除山區苗族中洞寨，大伙兒步行一小時多才到達。中洞寨猶如桃花源遠離城市，當中有十多戶苗族人家居住，他們飼養家畜，自給自足，喝的是洞內的鐘乳石流水。寨內設備簡陋，房屋以木柱竹籬建成，中間有一所已棄置的教室，前面是小球場，有一座由木築成的籃球架。考察當天，有一群小朋友正在嬉戲，他們衣著簡樸，炎炎夏日下部分小朋友仍穿著冬季的衣服，當地的導遊指他們物資匱乏，衣服有限，無奈只能穿上僅有的服飾，小朋友臉上卻掛著笑容，未為貧困而感憂慮。同學主動跟小朋友攀談，得悉他們年紀尚小，還未上學，而他們的哥哥姐姐每天要花一小時多徒步走到城裡學校學習，媽媽大都到城裡打工。及後小朋友更為大家高歌一曲「世上只有媽媽好」，童稚的歌聲與小朋友天真的笑靨，令人留下深刻的印象。同學在考察分享會中表示，中洞寨的體驗了解中國貧困的山區生活，他們欣賞山區學生對學習的堅持，同時要珍惜自己學習的機會，學習感恩。

第三天，同學到格凸河考察，大家初嘗泛舟遊河，感受峽谷壯麗的景色，同學紛紛讚嘆大自然的鬼斧神工，沿途更可看到當地人的懸棺，了解不同民族的風俗習慣，更有機會欣賞當地人世世代代相傳徒手攀登的絕技，大家都嘖嘖稱奇，大開眼界。

旅程的後段，考察團到黃果樹瀑布和萬風林風景區遊覽。黃果樹瀑布氣勢磅礴，同學能遠觀其宏偉，飛流直下之勢。沿著山路而行，大家走到瀑布後方的水簾洞，感受其水花飛濺，近觀瀑布的氣勢，令人嘆為觀止。參觀萬風林風景區，大家乘坐遊覽車登山，沿途欣賞山林挺拔秀麗，逶迤的山脈與翠綠的農地猶如一幅風景圖，吸引同學的目光，大家紛紛舉起相機將美好的風景記錄。

是次考察活動，同學感受中國貴州錦繡河山，同時考察苗族人民生活風俗，以及了解祖國的發展，六日旅程同學能擴闊視野，獲益良多。



考察團大合照

團友紛紛留下美好回憶

「中一迎新日」

由輔導組舉辦的「中一迎新日」於2014年7月16日順利完成。此活動目的是讓中一級學生互相認識以及了解校園。當天超過120位中一級同學出席，感謝輔導組組長、輔導助理及領袖生分組等工作人員帶領中一級同學作校園巡遊及進行集體遊戲。



劉校長在學校禮堂為中一級同學致辭



輔導組長帶領中一同學設計「報紙塔」



謝副校長向同學提問對本校的認識



同學分組設計「報紙塔」

天主教伍華中學第卅九屆陸運會

賽場師生氣宇軒昂 伍華群雄盡顯鋒芒

比賽路 人生夢

5E 張定國 梁嘉俊 黃振瑄 朱衍義

天主教伍華中學第三十九屆陸運會已於二零一四年十月二十日及二十一日，一連兩天在香港灣仔運動場順利舉行。本屆陸運會的參賽健兒，都秉承了「奧林匹克精神」，悉力以赴，結果刷新了兩項的新紀錄，成績令人鼓舞。首天在運動場內，隨着伍華的旗幟隨風飄揚為今屆陸運會揭開序幕，啦啦隊在看台上積極備戰，為運動健兒們吶喊助威之聲不絕於耳。



當天比賽進行得如火如荼，以上為中四級接力比賽

四社競技起風雲 名副其實展不凡

本屆陸運會，最引人注目的是近兩年才建立的社制競賽。本屆更新增至四個社，分別是力量社、敏捷社、速度社和耐力社。在啦啦隊比賽中，四社都有不俗的表現，尤其是力量社更是擊鼓助陣，聲勢浩大。在一輪的激戰過後，代表冠軍的桂冠落在敏捷社的隊員頭上，其餘三社未能奪冠而有點失落。他們表示會坦然地接受賽果，更在下一屆陸運會中加倍努力。

師生家長力爭勝 比賽背後無輸贏

速度社社長陳俊豪同學（左）
榮獲高級組全場亞軍

本屆有七隊師生家長隊伍參加接力賽，競爭非常激烈。是次冠軍由黃慧賢老師、廖偉強老師、楊璋宗老師以及家長代表吳女士奪得，他們出色的表現順利擊敗對手奪冠。冠亞季三隊的成績都接近，見證伍華師生家長全力競賽的精神。本次師生家長接力賽有不少精彩畫面，當中以林俊文老師堅毅不屈的精神令我們最為感動。林老師一步一步的完成自己的任務，展現出無比的毅力，更贏得了全場的掌聲。場上的各隊盡全力比賽，享受賽場競技的每一分，每一刻。即使勝敗如何，場上的健兒都已經得到了學生心目中的冠軍。



師生家長接力賽中三甲的合照



六丁班的同學同並肩前行，與廖偉強老師一同
完成長跑項目

中六互勉踏賽場 笑面並肩尋夢想

本屆陸運會對於中六學生而言，是他們學生生涯中最後一次的陸運會。他們每一位都懷着不捨的心情踏上跑道，更衣室門外的每個擁擠，表達出對同學六年來的謝意。他們帶著笑聲，肩並肩踏上賽場，攜手一起跑完最後這場比賽，總結了他們六年美好的時光。賽場上，中六的師兄們，他們眼中懷着不是爭勝的決心，而是互相扶持的感人場面。

師兄砥礪后輩 陸運賽場如人生

大會有幸邀請本校校友薩成偉師兄出席陸運會的閉幕禮。薩師兄在致辭時，特別嘉獎運動員的體育精神，以及分享成功要訣。第一，有明確目標和策略，選擇參加自己的強項及資源和時間上的分配；第二，練習，提高個人的能力將潛能發揮到極點；第三，事後檢討和分析，每一次比賽都有做得優秀和不足的地方，事後檢討和分析對將來再定目標有很大的幫助。師兄總結自己在社會工作的心得，勸勉同學利用以上三個元素編排學習，對將來也有莫大的裨益。最後，師兄叮囑我們這班後輩銘記校訓「慎思明辨」的精神，投入社會工作，努力在運動及學習上爭取好成績。

最後是頒發獎項，獲獎同學體會到「一分耕耘，一分收穫」的精神，面上也掛滿欣悅的笑容。隨著雄壯的校歌響徹灣仔運動場，校旗徐徐的落下，劉校長宣佈本屆陸運會圓滿結束，冀望來年誕下更多驕人成績。



薩成偉師兄勉勵在場學生

**DSE English Talk by the
Faculty of Education, HKU,
on 18th December 2014**

FORTY S5 students participated in the seminar hosted by the Faculty of Education, at the University of Hong Kong, from 4:30 pm to 6:00 pm on 18th December 2014 (Thursday). The Faculty of Education hosted the DSE talk for Secondary 5 and 6 students to better equip them with skills and techniques needed for the DSE.



Ng Wah Catholic Secondary School 66th HK Schools Speech Festival 2014 – 2015

English Speech Awards and Achievements

Event	Award	Class
S5 Solo Prose Reading	Champion	S5D
S5 Solo Prose Reading	1 st runner-up	S5E
S5 – S6 Choral Speaking	1 st runner-up	S5D
S5 – S6 Choral Speaking	2 nd runner-up	S6B and S6C
S4 Choral Speaking	2 nd runner-up	S4A, S4C, S4D, S4E
S3 Choral Speaking	2 nd runner-up	S3A
S2 Choral Speaking	Merit	S2A

Awards	No. of Participants
Champion	1
1 st runner-up	42
2 nd runner-up	179
Merit	281
Proficiency	80
Merit of Bible Speaking	1
Proficiency of Bible Speaking	1
Merit of Solo Prose Reading	26
Proficiency of Solo Prose Reading	79



**Champion and 1st Runner-up of S5 Solo Prose Reading of the
66th Hong Kong Schools Speech Festival**

Cheung Kwan To from S5D, emerged the champion of the S5 Solo Prose Reading of the 66th Hong Kong Schools Speech Festival in the evening of 12th December (Thursday). Cheung Kwan To fully demonstrated his linguistic ability and creativity in reading from "Dragonwings" by Laurence Yep. His performance was highly praised by the adjudicator, Ms Beryl Buteux. Ho Shing from S5E was awarded the 1st Runner-up place in the same competition.



The annual competition has always been an excellent opportunity for our NWCSS students to develop their interest and talent in speech, enhance their self-esteem, and cultivate their speaking skills. Congratulations to Cheung Kwan To (S5D) and Ho Shing (S5E)!



Participants of NWCSS in AFS Intercultural Fair 2014

On 29th December 2014 (Saturday), forty S5 students enjoyed all the English activities at the AFS Intercultural Fair 2014. The Fair was held in Maryknoll Fathers' School in Kowloon Tong from 9:00 am to 12:30 pm. During the fair, Ng Wah boys enjoyed cultural activities from different countries including face painting, which were all conducted in the classrooms.



S4 – 6 Bible Reading Competition 2014 to 2015

With the support of all the S4 to S6 panel members of the English Department in the afternoon of 30th and 31st October, 2014, the "S4 – S6 Bible Reading Competition 2014" was successfully held in our Student Activity Room. Our English teachers helped to train students and acted as the receptionists for the competition. Special thanks to our adjudicators: Ms J Lessiter and Mr Anthony Wong.



S4		
Position	Name	Class
Champion	Chan Yuen Chung	S4E
1st Runner-up	Yeung Chi Chung	S4E
2nd Runner-up	Kwong Ka Lam	S4D
Merit	Leung Chin Fung	S4C
	Wong Ka Hei	
	Chan Chun Tin	S4D
	Keung Siu Hei	
	Pan Ji Zhong	
	Cheng Kwan Ho Clement	S4E
	Hui Ming Hong Ricky	

S5		
Position	Name	Class
Champion	Tang Ho Yin	S5D
1st Runner-up	Yeung Ming	S5D
2nd Runner-up	Ip Tak Ming	S5D
Merit	Wong Chun Chiu	S5A
	Ip Ho Ting	S5B
	Kwok Kang Yiu	
	Cheung Kwan To	S5D
	Hung Ka Lok	

S6		
Position	Name	Class
Champion	Chan Sing Ho	6E
1st Runner-up	Chan Kwan Lok Clarence	6E
2nd Runner-up	Au Kim Shing	6C
Merit	Pang Ho Yin	6B
	Wong Yiu Hang	6C
	Chan Hoi Chun	6D
	Lin Ka Laam	
	Ching Kin Chung	6E
	Ng Tsz Man	

School Visit to "FEI Dressage Challenge 2014 HK" on 20th November 2014

FORTY S5 students and FOUR English teachers were invited by the Hong Kong Equestrian Federation to watch the "FEI Dressage Challenge 2014 HK" from 8:30 am to 1:00 pm on 20th December 2014 (Thursday) at The HK Jockey Club BEAS River Equestrian Centre in Sheung Shui. This was an unforgettable experience for all the Ng Wah students because they could also join lots of fun and exciting activities such as "Lighting Tattoo", "Metal Design" and "Dough Handicraft".



The students with the best performance in 1st Term of English Achievement Scheme 2014-2015

On 1st December 2014 (Monday), the English Department invited our Principal, Mr PL Lau, to present the prizes and certificates to one S1 and three S5 students who had the best performance in the 1st Term English Achievement Scheme (from September to November). These four students are:

S1B	Lau Tsz Him
S5D	Ip Tak Ming
S5D	So Ka Wai
S5D	Tang Ho Yin



S5 and S6 Joint School English Speaking Practice with Po Kwok Secondary School

S5 and S6 Speaking practices received a boost again with our S5 and S6 students taking part in speaking exam practices with their counterparts from Po Kwok Secondary School. The venue was the School Hall in our school. Practices were arranged from 3:30 to 5:00 pm on 13th December 2014. There were totally 136 students participating in the Oral practice from both schools. Students were able to participate in a mock exam situation.

Participants of Speaking Enhancement Workshop of English Public Speaking Contest by HK Federation of Youth Groups and Standard Chartered HK

SIX S5 students participated in the "Speaking Enhancement Workshop" of English Public Speaking Contest by the HK Federation of Youth Groups and Standard Chartered HK. The event was held in the HKFYG Building from 6:00 pm to 8:30 pm on 19th December 2014 (Friday). The topic of the workshop was "How to Deliver a Good Speech".



S1 Ocean Park Adventure on 17th December 2014

On Wednesday 17th December 2014 all our S1 students visited Ocean Park, accompanied by their English teachers. The trip was a part of a special programme for schools organised by Ocean Park, to give students background information about the various creatures housed in the park, and to let students explore the park and its facilities.

Our S1 students were divided into groups of around 24 students and explored the park according to their assigned schedules. At different times, all groups visited the Giant Panda Adventure or the Grand Aquarium for a talk in English, a video presentation and a hands-on workshop about Pandas or fish.

The groups then toured the park visiting, variously, the Rainforest to see the giant fish and reptiles housed there; and The Shark Mystique Exhibition. We all found the giant aquarium quite eerie, as visitors view the different types of sharks and rays, swimming at different depths, from darkened walkways accessed by different staircases. Sometimes the giant sea creatures swam very close to the glass sides of the aquarium, allowing us to see clearly the sharp teeth and patterned skin of the different species.

Another highlight of the tour was a performance at the Ocean Park Theatre where dolphins leapt from the water, flipped and dived as they performed with their keepers and acted out a story of rescuing humans from a great storm at sea. It was a stunning performance!

Students travelled between the different sections of the Park on the Ocean Park Express, which was also exciting with its darkened interior and coloured panels in the ceiling showing different places in the park.

There was time for students to buy some souvenirs of their visit at the Gift Shop before we boarded coaches for our journey back to school at the end of a tiring but rewarding day. As a follow-up activity students will give short oral presentations in English about the creature they found most interesting on this special visit to Ocean Park.



Joint School S5 and S6 English Oral Practice with Leung Shek Chee College

S5 and S6 English speaking practices received another boost again with 120 S6 students from NWCSS taking part in speaking exam practices with their counterparts of 120 students from Leung Shek Chee College. The venue was the School Hall in Leung Shek Chee College. Practices were arranged from 3:30 pm to 5:00 pm on 9th January 2014 (Friday). There were totally 240 students participating in the speaking practice from two schools.



Joint School Senior Form English Speaking Practice with Lee Kau Yan Memorial School Part 2

Twenty senior form students from our school took part in speaking exam practices with their counterparts from Lee Kau Yan Memorial School again. The venue was the School Hall of LKYS. Practices were arranged from 4:00 pm to 5:30 pm on 13th December 2013 (Friday). There were totally 100 students participating in the speaking practice from both schools. Students were able to participate in a mock exam situation.



Editorial Board

Advisor: Mr. Lau Pak Ling (The Principal)

Editors: Ms. Ma Kin Man

Mr. Wilfred Wai